



## O le Fa'atalosaga mo Fesoasoani fa'aletupe mo le Tagata Manu'a mai Solitulafono

**Sefe  
Imeli**

**Lolomi  
Toe Seti**

### Vaega 1: Fa'amatalaga o le Tagata ua Manu'a

Igoa Muamau:	Mata'itusi o le Igoa ogatotonu :	Igoa Fa'ai'u:
Tuatusi o le Meli:		
Aai:	Sitete:	Numera o le Itumalo:
Tuatusi o le Imeli:		
Numera o le Telefoni:	Numera o le Telefoni feavea'i pe tu'u ai se feau:	
Aso Fanau:	Numera o le Saogalemū:	
Itupa: <input type="radio"/> Ali'i <input type="radio"/> Tama'ita'i	Tulaga Fa'aipoipo : <input type="radio"/> Nofofua <input type="radio"/> Fai le to'alua <input type="radio"/> Tete'a <input type="radio"/> Nofo ese'ese <input type="radio"/> Tina ua oti le tane	

FA'ATUMU LE VAEGA 2 PE AFAI E LE'O OE O LE TAGATA UA MANU'A, AE O NA E TE APALAI MO LE TAGATA UA MANU'A, O LE UA:

Maliu  *Lē mafai ona tali ia mo ia (aumai se pepa fa'ataga e tautala ai mo le tagata ma'i)*  
 Tamaititi La'ititi (o le matua o le tamaititi po'o le tagata puipui fa'aletulafono)  Isi: \_\_\_\_\_

### Vaega 2: Fa'amatalaga o le Tagata Fa'atalosaga

Igoa Muamua:	Mata'itusi o le Igoa Ogatotonu :	Igoa Fa'ai'u:
Faiā ma le Tagata Manu'a: <input type="radio"/> To'alua <input type="radio"/> Matua <input type="radio"/> Uso <input type="radio"/> Tamaititi <input type="radio"/> Tamā po'o le Tinā Matua <input type="radio"/> Isi:		
Tuatusi o le Meli:		
Aai:	Sitete:	Numera o le Itumalo:
Tuatusi o le Imeli:		
Numera o le Telefoni:	Numera o le Telefoni feavea'i pe tu'u ai se feau:	
Aso Fanau:	Numera o le Saogalemū:	

### Vaega 3: Fa'amatalaga fa'alefuainumera o le Tagata Manu'a

Mo na'o le fa'amoemoe fa'alefuainumera. E fai i le faitalia.

Ituaiga Tagata nu'u/Foliga fa'alenu'u:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Tagata nu'u o<br>Alaska/Tagata Initia Amerika  | <input type="checkbox"/> Tagata mai Asia                                    |
| <input type="checkbox"/> Tagata Uliuli/Tagata<br>Afelika Amerika  | <input type="checkbox"/> Tagata Hawaii'i/Tagata o isi<br>nu'u o le Pasefika |
| <input type="checkbox"/> Tagata nu'u o Spain ma<br>nu'u e gagana Spaniolo po'o<br>Tagata nu'u mai Latino<br>Amerika | <input type="checkbox"/> Tagata Afakasi                                     |
| <input type="checkbox"/> Isi: _____   | <input type="checkbox"/> Tagata Pa'epa'e/e le'o se<br>Tagata Latino         |

Tulaga le atoatoa fa'aletino pe fa'alemafau:

- Ioe  Leai
- Afai e ioe,  Fa'alemafau,  Fa'aletino  
 le tuputupu a'e
- Sa i ai le tulaga le atoatoa ae le'i tupu le solitulafono?
- Ioe  Leai

## Vaega 4: Tala o le Solitulafono

Aso o le solitulafono:

Aso na lipoti ai le solitulafono i le ofisa e fa'amalosia le tulafono:

Ofisa e Fa'amalosia le tulafono:

Numera o le lipoti i le ofisa e fa'amalosia le tulafono:

O le mea na tupu ai le solitulafono (aai po'o le alalafaga):

Na tupu le solitulafono i le galuega?

Ioe  Leai

O le Numera o le fa'amasinoga (pe afai ua molia le tagata solitulafono i le solitulafono):

Igoa o le tagata solitulafono (pe afai e iloa):

O le faia'a le tagata solitulafono i le tagata manu'a (pe afai e i ai):

O le tagata solitulafono o se tagata talavou

Ioe  Leai  E le iloa

Ituaiga o le Solitulafono

O le Susunu o mea i le Tulaga

Muamua O le Fa'ao'o lima

O le Saua fa'aletino o se Tamaititi

O le Saua fa'afeusua'i o se Tamaititi

O le Saua i totonu o aiga

Ave o le ta'avale a'o ogā (DUI/DWI)

O le Fa'asaua fa'afeusua'i

Fasioti tagata

O le Fefa'ataua'i o Tagata

O le Ave fa'amalosi

O le Gaoi

Isi: \_\_\_\_\_

O Fa'afefega e fa'aleaga le tino

O le Fa'asaua e fa'aaoga ai le ta'avale

## Vaega 5: Tupe Fa'aalu

Filifili le ituaiga o fesoasoani (sili & le tasi) e tusa ai ma le solitulafono, o lo'o fa'atalosagaina.

Telefoni feavea'i (ua fa'aleagaina/ molimau)  Tausiga o fanau  Auaunaga Fautua/togafitiga  O le Fa'amama o le mea na tupu ai le solitulafono

Tausiga o nifo  Sauniga o le maliu/tanuga  O mea ua ave mo molimau  Lagolago ua toesea (tagata manu'a ua maliu)  O Fuafuaga mo le Saogalemū

Totogi ua le maua  Tausiga fa'afoma'i  Masini fa'afoma'i/mea faigaluega  Toe su'e o seisi fale e nofo ai

O Malaga/feoa'iga  Fa'amasinoga-auai i le lauina o le fa'asalaga  Isi: \_\_\_\_\_

**Fa'amauga o Pili:** Fa'amolemole e tu'u mai ia pili, fa'amatalaga o pili, ma/po'o lisiti o peimegi mo fautuaga, tausiga o nifo, fa'afoma'i, po'o isi auaunaga, o lo'o e fa'atalosaga ai ia peimegi. Afai e le maua ia fa'amauga o pili, fa'amolemole e fa'apipi'i se isi pepa, o lo'o lisi ai ia le igoa, telefoni po'o le imeli o le tagata tausima'i (sili ma le tasi), ma le aso (po'o aso) o auaunaga, po'o se fa'asologa o aso (e pei o le 08/01/2023-09/30/2023)

**Fa'atalosaga Fa'afuase'i:**

Ioe  Leai

E mafai ona maua le fesoasoani fa'afuase'i pe a foliga mai o le a tupu se faigata tele, pe a le faia se peimegi i le taimi nei lava. O le fesoasoani fa'afuase'i e le mafai ona sili atu ma le \$5,000, ma e su'eina mo le agava'a.

Fautuaga  Maliu  Totogi le maua  Toe su'e o seisi fale e nofo ai  Saogalemū  Isi

## Vaega 6: Fa'amatalaga Fa'aopopo a le Tagata fa'alagolago

Fa'atumu le vaega lena pe afai o lo'o e fa'atalosaga mai ia fesoasoani fa'aletupe, mo se tamaititi la'ititi, po'o se tagata matua e lē atoatoa fa'aletino pe fa'alemafauau, e le'o le tagata manu'a tonu. O oe o le matua po'o le tagata puipui fa'aletulafono, o so'o se tagata fa'alagolago (sili ma le tasi), o lo'o lisia i lalo. *Fa'ata'ita'iga: O le fa'atalosaga mo fesoasoani fautua mo le uso o le tagata manu'a.*

Igoa o le Tagata fa'alagolago	Aso Fanau	Tupe fa'aalu (sili ma le tasi) o lo'o fa'atalosagaina

## Section 7: Wage Information

O e apalai mo totogi ua lē maua, e le'i totogia?  Ioe  Leai  
Sa e misia pe o le a e misia, le sili atu ma le lua vaiaso o galuega?  Ioe  Leai

Afai e te galue-mo-oe-lava, tu'u mai se kopi o lau lafoga mo le tausaga, i luma atu o le aso o le solitulafono po'o le tausaga i luma atu, o lou lē mafai ona galue.

Tagata faigaluega (tagata o lo'o fa'atalosagaina le penefiki, o totogi lē maua):

Pule galuega:

Tuatusi o le Pule galuega:

Tagata Feso'ota'i:

Telofoni po'o le Imeli:

E mafai ona matou fa'afeso'ota'i le pule galuega, mo fa'amatalaga o totogi?  Ioe  Leai

## Vaega 8: Fa'amatalaga o Inisiua & Isi Fesoasoani fa'aletupe

E mafai e le Pulega o Fesoasoani fa'aletupe ona o Solitulafono Sauā (Violent Crimes Compensation Board), ona totogi atu ia tupe alu, e le'o kavaina e le inisiua po'o isi punaoa. E tatau i tagata tausī ma'i ona pili muamua, ia le ulua'i inisiua ma/po'o isi punaoa.

Inisiua o le Soifua malōlōina | Kamupani ma le Numera o le inisiua: \_\_\_\_\_

Medicaid  
(Polokalama mo  
tausiga fa'afoma'i mo  
so'o se tasi e lima  
vaivai)

Medicare  
(Polokalama mo  
tausiga fa'afoma'i mo  
latou e 65 pe sili atu  
ia tausaga)

Denali Kidcare  
(Polokalama o  
tausiga fa'afoma'i mo  
fanau i Alaska)

Indian Health  
Service (Polokalama  
mo tausiga fa'afoma'i  
mo tagata nu'u o  
Amerika ma Alaska)

Veterans Affairs  
(Polokalama mo  
tausiga fa'afoma'i mo  
latou sa i le milikeli)

Inisiua mo Ta'avale (mo solitulafono e aofia ai se ta'avale, pe afai e talafeagai):

Tagata Lautele po'o  
Fesoasoani Lautele

Polokalama o le  
Saogalemū Lautele

Inisiua mo le leai o se  
galuega

Inisiua mo Tagata  
manunu'a mai galuega

Inisiua mo le Fale/po'o le tagata mautotogi

Isi:

**Leai se mea.** Leai se inisiua po'o isi punaoa o peimegi o i ai.

## Vaega 9: Fa'amatalaga a le Tagata Sui

### Polokalama o le Fesoasoani mo le Tagata Manu'a

#### po'o Isi Sui

E fa'apefea ona e fa'alogo i lenei polokalama?

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Ofisa o Tagata Fautua mo le Tamaititi     | <input type="checkbox"/> Tagata Fautua/Foma'i                | <input type="checkbox"/> Aiga/Uo                         |
| <input type="checkbox"/> Fale Maliu                                | <input type="checkbox"/> Tagata Tausi soifua malōlōloina     | <input type="checkbox"/> Ofisa e Fa'amalosia le tulafono |
| <input type="checkbox"/> Failautusi fa'aletulafono/Loia a le malō  | <input type="checkbox"/> Pepa mo le Lautele/Pepa fa'asalalau | <input type="checkbox"/> Tuatusi initineti               |
| <input type="checkbox"/> Polokalama Fesoasoani mo le Tagata manu'a | <input type="checkbox"/> Isi: _____                          |  |

### Fesoasoani Fa'aloia

E i ai se loia o suiina oe?  Ioe  Leai

Afai e ioe, o sui oe e le loia i le:

- Tagi o se manu'a patino po'o le fa'amasinoga
- O tagi uma e lua a le tagata manu'a mai solitulafono ma le tagata lava ia Tagi mo se manu'a

Loia/Ofisa a le Loia: \_\_\_\_\_

Afai o se tagata fautua, tagata e avatu auaunaga, pe o se loia, sa fesoasoani ia te oe i lenei pepa apalai, Fa'amolemole e fa'atumu mea oi lalo.

Igoa: \_\_\_\_\_ Fa'alapotopotoga: \_\_\_\_\_

## Vaega 10: Isi Fa'amatalaga

Gagana sili (pe afai e le'o le Igilisi):

Feso'ota'i Sili:  Meli  Telefoni  Imeli

# O LE MALILIEGA O LE FA'ATAGAGA MO LE TU'U ATU O FA'AMATALAGA & LE TOE TOTOGI ATU

O le tagata manu'a po'o le tagata puipui fa'aletulafono, e tatau ona sainia lenei pepa, ina ia aogā.

## O le Fa'atagaga e Tu'u atu ia Fa'amatalaga Puipuia

Ou te fa'ataga nei, so'o se tausi ma'i o le soifua malōlōina, foma'i, tausi ma'i o aga fa'amalōlō, tagata faigaluega lautele, tagata fautua mo le toe fa'aleleiga, ta'ita'i o le sauniga o le maliu, po'o se isi tagata sa avatu ia auaunaga; so'o se pule galuega; so'o se ofisa e fa'amalosia le tulafono po'o seisi ofisa o le malō, e aofia ai ia auaunaga fa'alesitete ma fa'alemalō; so'o se, ma kamupani inisiua uma, po'o seisi lava ofisa e i ai ia le

malamalama e mana'omia, mo le iloa o le agava'a, o lenei talosaga mo penefiki, e avatu i le Pulega i le Sitete o Alaska o Fesoasoani fa'aletupe ona o Solitulafono Sauā (State of Alaska Violent Crimes Compensation Board), po'o ona sui, so'o se, ma fa'amatalaga uma, e aofia ai, ae lē gata ai, ia pepa aloaia sa gaosia e latou, ma isi, e fa'asino tonu i lenei talosaga. O lenei fa'atagaga e apalai fo'i i punaoa uma o le toe fa'aleleiga, mo le tagi o mea ua toesea, e aofia ai, ae e lē gata ai, ia penefiki o le tausia o le soifua malōlōina, penefiki o le leai o se galuega po'o le tulaga lē atoatoa fa'aletino po'o le mafauau, penefiki o le Saogalemū Lautele (Social Security), ma penefiki o Latou sa i le milikeli (Veterans). Ou te fa'ataga atu fo'i ia le tu'u atu o fa'amatalaga o lafoga fa'alemalō, e aofia ai ia lafoga o tupe maua, mo le fa'amoemoe o le fa'amaonia o tupe maua. O isi fa'amatalaga e ono mana'omia, e iloa ai le faiā o tulaga, i le solitulafono. Ou te malamalama, e mafai ona aofia ai, ia i'uga o le HIV ma le su'esu'ega o isi ma'i e maua mai feusua'iga, 'ava, fualaa fa'asāina, ma tausiga fa'alemafauau. O lea ia, ou te lafoa'i ai ia puipuiga fa'aletulafono uma, i so'o se fa'amatalaga o lo'o mana'omia, mo le fa'amautuina o le agava'a o lenei talosaga.

Ou te malie, o se ata po'o se fax o lenei pepa sainia, e aogā e pei o le pepa ou te sainia, ma o la'u saini, e avatu ai le fa'atagaga mo le tu'u atu o fa'amatalaga uma, ua fa'atalosagaina. Ou te malie, o lenei tu'uina atu o fa'amatalaga, e **aogā mo le lua (2) tausaga**, mai le aso o la'u saini, ma e mafai ona ou soloia lenei fa'atagaga, i la'u tusi i le VCCB i so'o se taimi lava, se'i vaganā ai ia so'o se fa'amatalaga ua uma ona maua ma ua fa'aaogaina, e lē lavea i lenei soloia. Ou te malamalama, o fa'amatalaga uma o lo'o mana'omia, e fa'aaoga e latou e fa'amalosia le tulafono, moliaga, po'o le aoina o mea mo le toe fa'aleleiga, e mafai ona tu'u atu i le palola, nofo va'avaaia, ma latou e fa'amalosia le tulafono, po'o latou e pulea ia moliaga.

O Fa'amatalaga Puipuia o le Soifua Malōlōina ua fa'aaogaina pe ua fa'ailoa atu, e tusa ai ma lenei fa'atagaga, e mafai ona lavea i le toe-fa'ailoa atu, ma e ono lē toe puipuia e le HIPAA po'o isi tulafono o puipuiga. Afai o PHI mai su'esu'ega-talafeagai, o fa'aaogā pe ua fa'ailoa atu mo le fa'amoemoe o su'esu'ega fai pea, e lē lavea i se aso fa'agata, po'o se mea e tupu. O tausiga, peimegi, lesitala, pe o le agava'a mo penefiki, e mafai ona lē ti'eti'e i luga o le mauaina o se fa'atagaga. Ou te malamalama o le a fa'aaogaina ia fa'amatalaga, e fuafua ai ia penefiki o fesoasoani fa'aletupe, ma e na'o fa'amatalaga e mana'omia, e filifili ai ia penefiki o fesoasoani fa'aletupe, o le a fa'atalosaga e le polokalama o fesoasoani fa'aletupe.

## O le Maliliega e Toe Totogi atu

Ou te malamalama, afai ou te mauaina so'o se tupe mo a'u mea ua toesea, mai fa'aleleiga e fa'atonu-e le fa'amasino, pe o se fa'amasinoga e fa'asaga aga'i i le tagata solitulafono, o so'o se tupe mai le inisiua, po'o tupe mai so'o se ofisa o le malō po'o se ofisa a se tagata lava ia, o le a ou toe totogi atu i le Pulega mo Fesoasoani fa'aletupe ona o Solitulafono Sauā a le Sitete o Alaska (State of Alaska Violent Crimes Compensation Board), o so'o se tupe ua totogi mai, i lalo o lenei talosaga.

## Folafolaga

Ou te malamalama ma malie, afai e tu'u atu ia fa'amatalaga lē sa'o, fa'asesē, pe lē atoatoa ma le loto i ai, e mafai ona te'ena la'u talosaga mo fesoasoani fa'aletupe, ma ou te ono lavea i fa'asalaga o le solitulafono, e tusa ai ma le tulafono, o le Alaska Statute 18.67.150.

---

## Igoa Lomia

## Saini

## Aso

O lenei fa'atagaga lautele ma fa'apitoa, e fa'ailoa atu, sa gaosia, e usita'ia ai ia aiaiga, e fa'atatau i le fa'ailoa atu o fa'amatalaga fa'afoma'i, a'ooga, ma isi, i lalo o le P.L. 104-191 ("HIPAA"); 45 CFR Vaega 160 ma le 164 ma le Tulafono a Alaska 18.67.

## Mo Na'o le Fa'aaogā a le Ofisa O FA'AMAUMAUGA E FA'AILOA ATU

Igoa:	
SSN:	Aso Fanau of Birth:
Fa'atagaga e:	



## O le Pepa Apalai mo Tagi ma Fa'atonuga

O le Ala e Apalai ai mo Fesoasoani fa'aletupe

### O ai e mafai ona apalai mo fesoasoani fa'aletupe?

O tagata manu'a mamā o solitulafono, aiga patino, tagata fa'alagolago, tagata puipui fa'aletulafono, ma tagata Samaria Agalelei, e mafai ona apalai i le Pulega O Fesoasoani fa'aletupe ona o Solitulafono Sauā (Violent Crimes Compensation Board) (VCCB), mo fesoasoani fa'aletupe, mo tupe fa'aalu a le tagata lava ia, e le'o kavaina e le inisiua po'o isi punaoa.

### O ā ituaiga o tupe fa'aalu e mafai ona ou maua ai fesoasoani fa'aletupe?

E avatu e le VCCB ia fesoasoani fa'aletupe mo tupe fa'aalu patino, e tusa ai ma le solitulafono.

O tupe fa'aalu patino e mafai ona kava e le VCCB e aofia ai:

- Telefoni feavea'i (ua fa'aleagaina pe ua ave o se molimau)
- Tausiga o Fanau
- Auaunaga Fautua/togafitiga
- O le fa'amamā o le mea na tupu ai le solitulafono
- Tausiga o nifo/fa'afoma'i
- Sauniga o le maliu/tanuga
- O mea ua aveina mo le molimau
- Lagolago ua toesea (tagata manu'a ua maliu)
- Totogi ua lē maua
- Toe su'e o seisi fale e nofo ai
- Fuafuaga mo le Saogalemū
- Malaga/feōaiga
- Fa'amasinoga/auai i le lauina o le fa'asalaga

### E ā pe ou alu ese?

E taūa le fa'afouina o au fa'amatalaga ma le matou ofisa, pe afai e sui lau tuatusi, numera o le telefoni, po'o le imeli.

### O ai e mafai ona sainia le pepa apalai?

O le masaniga, o le tagata manu'a e tatau ona sainia le talosaga. Peita'i, afai e i lalo o le 18 ia le tagata manu'a, pe e lē mafai, fa'aletino pe fa'alemafaufau ona saina, ona tatau ai lea i le tagata puipui fa'aletulafono, ona fa'atumu le Vaega 2 o le pepa apalai, ma saina le pepa apalai. Afai ua maliu le tagata manu'a, o le tagata o lo'o talosagaina ia penefiki, e tatau ona fa'atumu le Vaega 2 o le pepa apalai ma saina le pepa apalai.

### E fa'afea ona ou tu'uina atu le pepa apalai?

E mafai ona e tu'u atu le pepa apalai e ala i le meli, imeli, po'o le fax.

### E tatau ea ona ou aofia ai so'o se isi lava pepa aloaia, ma le pepa apalai?

Fa'amolemole e aofia ai so'o se pepa aloaia o lo'o ia te oe, e pei o se kopi o le lipoti a leoleo, pili, lisiti, po'o se isi fa'amatalaga e fa'atatau i le solitulafono. Afai e le'o ia te oe so'o se tasi o nei pepa aloaia, e te lē tau fa'atali e tu'u mai le pepa apalai. E mafai ona tu'u mai ia fa'amatalaga i le matou ofisa, pe a maua.

### E i ai se isi ala e apalai ai?

loe. Fa'amolemole e alu i le <https://vccb.alaska.gov>, e te ulu ai i le faitotoa malupuipua o le tuatusi inineti, o le pepa apalai, e faila ai se pepa apalai i luga o le inineti.